

Contents

<i>Figures</i>	<i>page xi</i>
<i>Tables</i>	<i>xiv</i>
<i>Preface</i>	<i>xvii</i>
<i>Notational conventions</i>	<i>xix</i>
1 Characteristics of the Korean language	1
1.1 Origin, history and distribution	1
1.1.1 The Korean language in East Asian history	1
1.1.2 Where is the Korean language from?	2
1.1.3 Korean vs. Chinese and Korean vs. Japanese: are they related, and if so, how?	2
1.1.4 Korean as a global language: is the Korean language for the Korean peninsula only?	3
1.2 Korean alphabet and romanisation	4
1.2.1 Hangeul: the Korean alphabet	4
1.2.2 Romanisation: how many styles and how different is each option?	6
1.3 Lexicon	6
1.3.1 What is the proportional ratio between Sino-Korean and pure Korean words?	6
1.3.2 Increase of English loanwords	6
1.3.3 New words in the twenty-first century	6
1.3.4 Motion- and sound-symbolic words	7
1.3.5 Can South Koreans and North Koreans understand each other?	8
1.4 Structural properties of Korean	8
1.4.1 How are words and sentences composed?	8
1.4.2 Is the word order rigid or free?	10
1.4.3 If it is not through word order, how are grammatical roles and relations expressed?	10
1.4.4 How is the speaker's attitude expressed in Korean?	12
1.4.5 How is the mood of a sentence realised?	13
1.5 Socio-pragmatic characteristics of Korean	13
1.6 Dialectal variation	15

VI	Contents
2	Production of sounds
16	
2.1	Vocal organs
16	
2.1.1	Overview
16	
2.1.2	Larynx
16	
2.1.3	Tongue
17	
2.1.4	Palate
18	
2.2	Major cavities
18	
2.3	Processes of speech production
20	
2.3.1	Initiation
20	
2.3.2	Phonation
23	
2.3.3	Articulation
25	
2.4	Classification
26	
2.4.1	Sonorants vs. obstruents
26	
2.4.2	Consonants
27	
2.4.2.1	Place of articulation
27	
2.4.2.2	Manner of articulation
28	
2.4.2.3	Phonation (or voice) types
31	
2.4.3	Vowels
35	
2.4.3.1	Height
35	
2.4.3.2	Backness
36	
2.4.3.3	Roundedness (protrusion of the lips)
37	
2.5	Summary
37	
	Exercises
38	
3	Basic concepts of phonology
40	
3.1	Speech sounds, phones and phonemes
41	
3.2	Phonemes and allophones
43	
3.3	Criteria for phoneme identification
44	
3.3.1	Minimal pairs
44	
3.3.2	Complementary distribution, phonetic similarity and free variation
44	
3.4	Position of sounds
47	
3.4.1	Sounds within a syllable: onset, nucleus and coda
47	
3.4.2	Sounds in word-initial, word-medial and word-final position
48	
3.5	Underlying form, surface form and phonological rules
48	
3.6	Phonological features
50	
3.6.1	Why are phonological features needed?
51	
3.6.2	Major class features
52	
3.7	Summary
54	
	Exercises
54	
4	Consonants
56	
4.1	Consonant chart
56	
4.2	Obstruents
57	
4.2.1	Stops
57	
4.2.1.1	Word-initial stops
60	
4.2.1.2	Word-medial (intervocalic) stops
63	

VII Contents

4.2.1.3	Word-final stops	65
4.2.1.4	Allophones and phonological identity of lax stops	65
4.2.1.5	Major allophones of stops	68
4.2.2	Fricatives	68
4.2.2.1	Word-initial fricatives	71
4.2.2.2	Word-medial (intervocalic) fricatives	73
4.2.2.3	Allophones and phonological identity of the lax fricative	74
4.2.2.4	Major allophones of fricatives	75
4.2.3	Affricates	76
4.2.3.1	Word-initial affricates	78
4.2.3.2	Word-medial (intervocalic) affricates	79
4.2.3.3	Major allophones of affricates	80
4.3	Sonorants	80
4.3.1	Nasals	81
4.3.1.1	Word-initial nasals	82
4.3.1.2	Word-medial (intervocalic) nasals	83
4.3.1.3	Word-final nasals	83
4.3.1.4	Major allophones of nasals	83
4.3.2	Liquids	83
4.3.2.1	Phonetic realisation of liquids	83
4.3.2.2	Phonemic realisation of /l/	85
4.4	Features for consonants	88
4.4.1	Features for manner of articulation	88
4.4.2	Features for place of articulation	90
4.4.3	Features for phonation types	92
4.5	Summary	93
	Exercises	94
5	Vowels	95
5.1	Phonological analysis of vowels	95
5.1.1	Monophthongs and diphthongs	95
5.1.2	Phonological status of the glide: consonant or vowel?	95
5.2	Monophthongs	97
5.2.1	How many are there?	97
5.2.1.1	Are there front rounded vowels in Korean?	98
5.2.1.2	Are /e/ and /æ/ distinctive?	99
5.2.2	The simple vowel system of Standard Korean	101
5.2.3	The phonetic realisation of monophthongs	102
5.3	Diphthongs	109
5.3.1	The diphthong /-ɪ/	110
5.3.1.1	Is /-ɪ/ an on-glide or off-glide?	110
5.3.1.2	The phonetic realisation of /-ɪ/	111
5.3.2	The diphthongal system of Standard Korean	112
5.4	Features for vowels	115
5.5	Summary	116
	Exercises	117

VIII Contents

6	Frequency trends of Korean sounds	118
6.1	Database	119
6.1.1	Dictionary	119
6.1.2	Spontaneous speech	119
6.2	Phoneme frequency	120
6.2.1	Overall phoneme frequency	120
6.2.2	Consonant frequency	121
6.2.2.1	Overall consonant frequency	121
6.2.2.2	Onset frequency	127
6.2.2.3	Coda frequency	130
6.2.3	Vowel frequency	133
6.3	Syllable frequency	137
6.3.1	High-frequency syllables	137
6.3.2	Syllable type frequency	140
6.4	Comparison with phoneme frequency in English	142
6.4.1	Consonant frequency in English	142
6.4.2	Vowel frequency in English	145
6.5	Summary	150
	Exercises	150
7	Prosody	151
7.1	Linguistic function of prosody	151
7.2	Prosodic structure of Korean	155
7.3	Syllable	156
7.3.1	Syllable structure	157
7.3.2	Syllable types	160
7.3.3	Building a syllable structure	161
7.3.4	Syllabification and phonological processes	161
7.4	Phonological words	164
7.5	Phonological phrases	165
7.6	Intonational phrases	170
7.7	Summary	176
	Exercises	176
8	Phonological rules of Korean (I)	178
8.1	Phonological rules related to syllable structure constraints	181
8.1.1	Neutralisation	181
8.1.2	Consonant-cluster simplification	183
8.2	Phonological rules via surface phonetic constraints	187
8.2.1	Post-obstruent Tensification	188
8.2.2	Obstruent Nasalisation	189
8.2.3	Liquid Nasalisation	190
8.2.4	Lateralisation	192
8.2.5	Non-coronalisation (Bilabialisation and Velarisation)	192
8.2.6	Aspiration	193
8.2.7	Similar-place Obstruent Deletion	194

IX Contents

8.2.8	/j/ Deletion	195
8.2.9	/h/ Deletion	196
8.3	Summary	197
	Exercises	198
9 Phonological rules of Korean (II)		199
9.1	Background	199
9.2	Rules where two lexical morphemes meet	201
9.2.1	Lateralisation and Nasalisation of Sino-Korean words	201
9.2.2	Tensification of Sino-Korean words	203
9.2.3	/t/ Insertion	203
9.2.4	/n/ Insertion	206
9.3	Rules between lexical morphemes and grammatical morphemes	207
9.3.1	Palatalisation	207
9.3.2	Verbal Suffix Tensification: after a nasal-ending stem	208
9.3.3	Glide Formation in verbal inflection	209
9.3.4	/h/ Deletion in verbal inflection	210
9.3.5	/u/ Deletion in verbal inflection	210
9.3.6	/a/ or /ʌ/ Deletion in verbal inflection	211
9.4	Rules relating to the word-initial liquid or nasal in Sino-Korean words	211
9.4.1	/l/ into /n/ in Sino-Korean words	211
9.4.2	/n/ Deletion in Sino-Korean words	211
9.5	Summary	215
	Exercises	215
10 Loanword phonology		217
10.1	Origin and orthography of loanwords	218
10.2	Consonant correspondence between English and Korean	219
10.2.1	Correspondence between /p, t, k/ in English and /p ^h , t ^h , k ^h / in Korean	220
10.2.2	Correspondence between /b, d, g/ in English and /p, p [*] /, /t, t [*] /, /k, k [*] / in Korean	221
10.2.3	Correspondence between /f/, /s/, /θ/, /ʃ/ in English and /p ^h /, /s, s [*] /, /s, s [*] /, /s+j, s [*] +j/ in Korean	221
10.2.4	Correspondence between /v/, /z/, /ʒ/ and /ð/ in English and /p/, /tɕ/, /tɕ/, /t/ in Korean	222
10.2.5	Correspondence between /tʃ/ and /dʒ/ in English and /tɕ ^h / and /tɕ/ in Korean	223
10.2.6	Correspondence between /l/ and /ɾ/ in English and /l/ in Korean	223
10.2.7	Correspondence between /j/ and /w/ in English and /j/ and /w/ in Korean	224
10.3	Vowel correspondence between English and Korean	224
10.4	Syllable structure and loanword phonology	225
10.5	Application of Korean phonological rules	228
10.5.1	Why is <i>out</i> pronounced as [aut] not [aus]?	228
10.5.2	Why is <i>rugby</i> pronounced as [lʌkp [*] i]?	228
10.5.3	Why is <i>good morning</i> pronounced as [kun moniŋ]?	229

X	Contents	
	10.5.4 Why is <i>Hamlet</i> pronounced as [hɛmnit]?	229
	10.5.5 Why is <i>Finland</i> pronounced as [pʰillantu]?	229
10.6	Summary	230
	Exercises	230
	<i>Notes</i>	232
	<i>Bibliography</i>	238
	<i>Index</i>	242

Figures

Figure 1.1	The Korean language in East Asian history	<i>page</i> 2
Figure 1.2	Distribution of the Korean language outside Korea	4
Figure 1.3	Map of Korean dialects	14
Figure 2.1	The vocal organs	17
Figure 2.2	View of the larynx from above	17
Figure 2.3	Subdivisions of the tongue	18
Figure 2.4	Subdivisions of the roof of the mouth	19
Figure 2.5	The three major cavities involved in speech production	19
Figure 2.6	Two passages of airflow from the glottis	20
Figure 2.7	Schematic view of laryngeal configurations	24
Figure 2.8	Schematic view of the vocal tract for stops and nasals	29
Figure 2.9	Differences in the articulation of stops, taps and trills	30
Figure 2.10	Differences in the articulation of stops, fricatives and approximants	30
Figure 2.11	Difference between median and lateral articulations	31
Figure 2.12	Schematic view of the differences between the articulation of stops and affricates	31
Figure 2.13	Phonation types of stops during closure and release phases	33
Figure 2.14	Tongue height	36
Figure 2.15	Tongue backness	37
Figure 2.16	Roundedness	37
Figure 4.1	Spectrogram and waveform of lax, tense and aspirated alveolar stops in word-initial position	61
Figure 4.2	Spectrogram and waveform of lax, tense and aspirated alveolar stops in word-medial (intervocalic) position	64
Figure 4.3	Spectrogram and waveform of the lax alveolar stop in word-medial (intervocalic) position	65
Figure 4.4	Spectrogram and waveform of the lax alveolar stop in word-final position	66
Figure 4.5	Spectrogram and waveform of the word /kakak/ ‘corner of the road’	66

XII	Figures	
Figure 4.6	Spectrogram and waveform of fricatives in word-initial position	72
Figure 4.7	Spectrogram and waveform of a tense alveolar fricative followed by the vowels /a/ and /i/ in word-initial position	72
Figure 4.8	Spectrogram and waveform of a glottal fricative followed by the vowels /a/, /i/, and /u/ in word-initial position	73
Figure 4.9	Spectrogram and waveform of fricatives in word-medial (intervocalic) position	74
Figure 4.10	Spectrogram and waveform of lax, tense and aspirated affricates in word-initial position	78
Figure 4.11	Spectrogram and waveform of lax, tense and aspirated affricates in word-medial (intervocalic) position	79
Figure 4.12	Spectrogram and waveform of bilabial and alveolar nasals in word-initial position	82
Figure 4.13	Spectrogram and waveform of bilabial and alveolar nasals in word-medial (intervocalic) position	83
Figure 4.14	Spectrogram and waveform of bilabial, alveolar and velar nasals in word-final position	84
Figure 4.15	Spectrograms and waveforms of liquids in word-initial, word-medial (intervocalic) and word-final positions, and after /l/	85
Figure 4.16	Place of articulation and feature value of the [anterior] feature	91
Figure 5.1	Allophonic realisation of /l/ followed by glides in Korean words /p ^h il + jo/ ‘necessity’ and /mil + wəl / ‘honeymoon’	96
Figure 5.2	Spectrogram of ㉮ ‘outside’ and ㉷ ‘stomach’	98
Figure 5.3	Formant plot of ㉮ and ㉷ (ten male speakers)	100
Figure 5.4	Formant plot of ㉮ and ㉷ (ten female speakers)	101
Figure 5.5	Formant chart (ten male speakers)	103
Figure 5.6	Formant chart (ten female speakers)	104
Figure 5.7	Comparison of formant charts for English (RP) and Standard Korean	105
Figure 6.1	Frequency trends by rank (all phonemes, dictionary vs. speech)	123
Figure 6.2	Consonant frequency (dictionary)	123
Figure 6.3	Consonant frequency (speech)	124
Figure 6.4	Frequency trends by ranking (consonants, dictionary vs. speech)	124
Figure 6.5	Consonant frequency differences (dictionary vs. speech)	125
Figure 6.6	Onset frequency (dictionary)	127
Figure 6.7	Onset frequency (speech)	128
Figure 6.8	Onset frequency differences (dictionary vs. speech)	128
Figure 6.9	Coda frequency (dictionary)	131
Figure 6.10	Coda frequency (speech)	131
Figure 6.11	Coda frequency differences (dictionary vs. speech)	132
Figure 6.12	Vowel frequency (dictionary)	133

XIII Figures

Figure 6.13	Vowel frequency (speech)	134
Figure 6.14	Vowel frequency trends by ranking (dictionary vs. speech)	135
Figure 6.15	Vowel frequency (dictionary vs. speech)	135
Figure 6.16	Consonant frequency of English (dictionary)	143
Figure 6.17	Consonant frequency of English (speech)	143
Figure 6.18	Differences in English consonant frequency (dictionary vs. speech)	145
Figure 6.19	Vowel frequency in English (dictionary)	146
Figure 6.20	Vowel frequency in English (speech)	146
Figure 6.21	Vowel frequency in English (dictionary vs. speech)	148
Figure 7.1	Stylised pitch movements in (5a–c)	154
Figure 7.2	Prosodic structure of Korean	156
Figure 7.3	Syllable structure of Korean	158
Figure 7.4	Syllable structures for /halapʌtɕi/, /halmʌni/ and /tɕonɰhak/	162
Figure 7.5	Syllabification of /kʰotɕʰ/ and /kʰotɕʰ + -i/	163
Figure 7.6	Syllabification of /kaps/ and /kaps + -i/	163
Figure 7.7	Two pitch curves of /(mijʌnine)ω (ʌmʌninuŋ)ω (nɔʌniluŋ)ω (miwʌhani)ω?/ spoken by a female speaker of Standard Korean	167
Figure 7.8	A pitch curve of /(kʰʌtaloun)ω (ʌmʌninuŋ)ω (hanuŋ)ω (ili)ω (nʌmunʌmu)ω (manthakonuŋ)ω (hasitʌnɰa)ω?/ spoken by a female speaker of Standard Korean	168
Figure 7.9	Typical pitch patterns of phonological phrases with four syllables in Standard Korean	169
Figure 7.10	Typical pitch patterns of phonological phrases with fewer than four syllables in Standard Korean	169
Figure 7.11	Typical pitch patterns of phonological phrases with more than four syllables in Standard Korean	169
Figure 7.12	Number of syllables per phonological phrase in spontaneous and read speech	170
Figure 7.13	Pitch curves of two types of intonation patterns of [mijʌninuŋ tɕʰinkutuŋuŋ miwʌhejo] ‘Miyoen hates her friends’	172
Figure 10.1	Syllabification of <i>strike</i>	227

Tables

Table 1.1	Comparison of three romanisation methods	<i>page</i> 5
Table 1.2	Lexical differences between South and North Korea	8
Table 1.3	Examples of compound and derivational words	9
Table 2.1	Patterns of initiation	21
Table 2.2	Summary of places of articulation	28
Table 2.3	Summary of manners of articulation	32
Table 3.1	Major class features I	53
Table 3.2	Major class features II	53
Table 4.1	Consonants	57
Table 4.2	Stops	58
Table 4.3	Voiceless alveolar stops in Korean and English	59
Table 4.4	Major allophones of stops	69
Table 4.5	Fricatives	69
Table 4.6	Major allophones of fricatives	77
Table 4.7	Affricates	77
Table 4.8	Major allophones of affricates	80
Table 4.9	Sonorants	81
Table 4.10	Major allophones of nasals	84
Table 4.11	Major allophones of the liquid	86
Table 4.12	Classification of Korean consonants using a feature matrix	89
Table 4.13	Features for place of articulation	91
Table 4.14	Features for phonation type	92
Table 4.15	Features for consonants in Korean	92
Table 5.1	The ten monophthongs of SKP	98
Table 5.2	Eight monophthongs of SKP (without /y/ and /ø/)	99
Table 5.3	Monophthongs in Standard Korean	102
Table 5.4	Mean and standard deviation of F1 and F2 of ten male and female speakers' phonetic realisations of seven different monophthongs	103
Table 5.5	The eleven diphthongs of SKP	109

Table 5.6	The ten diphthongs of Standard Korean (tentative)	109
Table 5.7	Diphthongs in Standard Korean	112
Table 5.8	Features for vowels	115
Table 5.9	Features for vowels and glides	116
Table 6.1	Sound distribution (dictionary)	119
Table 6.2	Sound distribution (speech)	120
Table 6.3	Phoneme frequency (dictionary)	121
Table 6.4	Phoneme frequency (speech)	122
Table 6.5	Type and token frequency of consonants (sonorants vs. obstruents and phonation types)	126
Table 6.6	Type and token frequency of consonants by place of articulation	126
Table 6.7	Type and token frequency of consonants by manner of articulation	126
Table 6.8	Type and token frequency of onsets (sonorants vs. obstruents and phonation types)	129
Table 6.9	Type and token frequency of onsets by place of articulation	129
Table 6.10	Type and token frequency of onsets by manner of articulation	130
Table 6.11	Type and token frequency of codas (sonorants vs. obstruents)	132
Table 6.12	Type and token frequency of codas by place of articulation	132
Table 6.13	Type and token frequency of codas by manner of articulation	133
Table 6.14	Type and token frequency of vowels (monophthongs vs. diphthongs)	136
Table 6.15	Type and token frequency of vowels by vowel height	136
Table 6.16	Type and token frequency of vowels by tongue backness	136
Table 6.17	Type and token frequency of vowels by roundedness	136
Table 6.18	Syllable frequency (dictionary)	138
Table 6.19	Syllable frequency (speech)	139
Table 6.20	High-frequency syllables (dictionary and speech)	140
Table 6.21	Token and type frequency of syllable types (dictionary vs. speech)	141
Table 6.22	Token and type frequency of syllable types with/without onsets	141
Table 6.23	Token and type frequency of syllables with/without codas	142
Table 6.24	Type and token frequency of English consonants (sonorants vs. obstruents)	144
Table 6.25	Type and token frequency of English consonants by place of articulation	144
Table 6.26	Type and token frequency of English consonants by manner of articulation	144
Table 6.27	Type and token frequency of English vowels (monophthongs vs. diphthongs)	147
Table 6.28	Type and token frequency of English vowels by vowel height	147
Table 6.29	Type and token frequency of English vowels by backness	147
Table 6.30	Type and token frequency of English vowels by roundedness	147

XVI **Tables**

Table 6.31	Comparison of phoneme frequency in Korean and English	149
Table 6.32	Comparison of consonant frequency in Korean and English	149
Table 7.1	Statistical information relating to prosodic units	173
Table 8.1	Pronunciation of syllable-final consonants	182
Table 8.2	Pronunciation of consonant clusters in syllable-final position	184
Table 8.3	Dialectal differences in consonant cluster realisation	186
Table 8.4	Phonological rules of Korean (I)	197
Table 9.1	Tense vs. lax contrast for words with the same orthography	200
Table 9.2	Phonetic realisation of /nɭ/: Lateralisation vs. Nasalisation	202
Table 9.3	Tensification via /t/ Insertion variation among subordinated compounds	205
Table 9.4	Pronunciation of days of the week showing /n/ Insertion in <i>Gyeongsang</i> dialect	206
Table 9.5	Pronunciation of word-initial and medial /l/	212
Table 9.6	Pronunciation of word-initial and medial /n/	212
Table 9.7	Three types of application of the rules governing word-initial /l/ and /n/	212
Table 9.8	Sino-Korean vocabularies with word-initial /l/ or /n/: South vs. North	213
Table 9.9	Phonological rules of Korean (II)	214
Table 10.1	Consonant correspondence charts of English and Korean	220
Table 10.2	Vowel correspondence examples between English and Korean	225